

KA LEO

JOHN E. BUSH,

HONOLULU SEPATEMABA 21'94

UA HALA O MARY BINNING OPIO.

Mr. Lunahooponopono:

Aloha oe:

Ma Naalehu, Kau, Hawaii; Paakolu Aug. 15, hora 11 a o i o ka po, ua kii mai la na lima menemene ole o ka make ia MISS MARY BINNING a lawe aku la i kona uhaue, a waiho iho la i kona kino wailua ma keia ao, i ukana na ka ohana e hoomanao mau ai i na wa pau. He kailamahine oia i aloh nui ia e kona mau makua, a he pulakaumaka ia mea he keiki ia lakou mai ka wa opio mai a hiki i kona nui ana, a hiki wale i kona lawe ia ana aku la e ka mea nana i hana na mea a pau.

Ua hana ia o MISS MARY BINNING ma Naalehu, Kau Hawaii, i Feb. 4, 1893, Na Mary Paahana me C. Binning; a make akula i Aug. 15, 1894; hora 11 o ka po Paakolu. A ma kekahi la ae i lawe ia aku ai kona kino kupapau i ka home puu-nuanu, (ka lepo,) ka ilina o na mea a pau a ke Akua i hoomakaukau ai.

A no na makua a me ka ohana i hoonoleia i ke kailamahine ole ka u pu ana me oukou i na wa a pau, a na ke Akua e hoomama mai i na kaumaha a me ka luulua.

No ko makou hoonole ia ana i ke keiki ole, ua haku iho makou i wahi kanaenae nona.

HE MELE KANIKAU KEIA.

He kanikau he aloha keia
Nou e Miss Mary Binning
Ku'u kailamahine i ke kani a ke
oeoe o ke kaaahi

Aloha ia wahi a'u e kii ai ia oe
Ku'u kailamahine hele iluna o ke
alahao

Auwe kuu kailamahine hoi—e
Kuu kailamahine i ka haleaina a
ka haole

Aloha ia wahi a'u e alualu ai ia oe
Auwe ku'u lei, ku'u milimili hoi—e
Ku'u kailamahine hele i ka hale lio
Aloha ia wahi a'u e uhai a holo ai
ia oe

Ku'u kailamahine i ka hale kuai a
ka haole

Aloha ia wahi au e holoholo ai
Auwe kuu lei maeole hoi—e
Ku'u kailamahine i ka pa pibi—e
Aloha ia wahi a olua e hele ai me
Papa

Ku'u kailamahine i ka lau holu o
ka Mikana.

Aloha ia wahi a kua e walea ai
Ku'u kailamahine i ka hale wili—e
Auwe ku'u lei kaimana hoi—e
Ku'u kailamahine i ka hale laina

Aloha ia wahi a kua e pii mai ai
Ku'u kailamahine i ka pali o Ka-
niumalu

Aloha ia wahi a'u e hii ai ia oe
Ku'u kailamahine i Haleola nei
Aloha ia wahi a kua e noho ai
Auwe kuu minamina pau ole ia oe e
Haina ka puana nona ka lei

O Miss Mary Binning ua hele loa
HAKUA E PUEHEANA.

He kanikau he aloha keia
Nou e Miss Mary Binning
Kuu kailamahine i ka makani ku-
ehu lepo o Naalehu

Aloha kua a kua e noho ai
Auwe kuu kailamahine hoi—e
Kuu kailamahine i ka pali o Lanu-
a E hae pau ma ana ko aloha i kuu
waimaka.

Auwe kuu kailamahine kuu aloha
HAKUA E PUEHEANA.

He kanikau he aloha keia
Nou e Miss Mary Binning
Kuu kailamahine i ka makani ku-
ehu lepo o Naalehu

Aloha kua a kua e noho ai
Auwe kuu kailamahine hoi—e
Kuu kailamahine i ka pali o Lanu-
a E hae pau ma ana ko aloha i kuu
waimaka.

Auwe kuu kailamahine kuu aloha
HAKUA E PUEHEANA.

He kanikau he aloha keia
Nou e Miss Mary Binning
Kuu kailamahine i ka makani ku-
ehu lepo o Naalehu

Aloha kua a kua e noho ai
Auwe kuu kailamahine hoi—e
Kuu kailamahine i ka pali o Lanu-
a E hae pau ma ana ko aloha i kuu
waimaka.

Auwe kuu kailamahine kuu aloha
HAKUA E PUEHEANA.

Kuu kailamahine i ka wai hui o Ka-
puna,
Aloha ia wahi a kua e hele ai
Kuu kailamahine i ka ua nihi pali o
Haa.

Aloha ia wahi a kua e pili ai
Pii aku kua o ke alalao
O ke alanui malihini makamaka ole
Auwe ku'u aloha, ku'u minamina—e
Ua hele i ke ala hoi ole mai
Auwe kuu lei kuu milimili e
Ku'u hoi pili o ua aina nei
Eia au ke noho ae nei

Me ka ukana nui he aloha
Auwe ku'u lei momi e
Ku'u kailamahine i ka la wela o
Waikapuna

Aloha ia wahi a kua e hele ai
Ku'u kailamahine i ke ala o na
pua

Auwe kuu lei gula e
Aloha no-a.
HAKUA E MRS. PAHANA.

Kanikau la he aloha
Nou no e Mary Binning
Ku'u kailamahine nui—e
Ku'u kailamahine i ka piba haole
a

Auwe kuu kailamahine—e
Ku'u kailamahine i ka la wela o ka
aina

Me he la e kono mai ana ko aloha
ia'u e uwe

E uwe no au—e
Auwe ku'u aloha—e

HAKUA E GEORGE K. KANAKAOLE.

Kanikau la he aloha
Nou no e Mary Binning
Ku'u luhi o ka wa opio
O na la heuole

Ku'u lei o ka aina makua ole
Hookahi no makua o na kailuaana
Noho iho makou me ke kaumaha

Me ka ukana luulu he aloha
He aloha ku'u pua Meria
Hoapili o ka "Pomoi"

Huli ae au aole oe
Auwe kuu aloha—e
Haina ia mai ana ka puana

Nou no e Mary Binning
HAKUA E MISS ROSE KANAKAILE

Kanikau he aloha keia
Nou no e Miss Mary Binning
Ku'u hoapili o ka aina malihini
Ke kuleana hoi o ka hiki ana mai
I au ia mai ai na kai loa

Na ale hululu o ka moana
E i aku nei paha oe me Hiku
Me ka wahine kui pua o uka
Noho iho makou me ke aloha

Me ka minamina pau ole ia oe
Haina ka mea nona ka lei
No Miss Mary Binning ua hele loa.

HAKUA E AKONI HAAHEO.

He kanikau he aloha keia la
Nou no e Miss Mary Binning
Ua hala i ke ao hoi ole mai
Uwe helu mai o Puuheana

Auwe ku'u lei ku'u milimili
Alo aku kua o ke kula loa
O ke kula mehana o Haena

Uwe helu mai o Paahana
Auwe ku'u lei mae ole a he keiki
Na wai e ole ko'u aloha

Ua nili ia na kula loa
Alo aku kua o ka pahoehe wela a
ka la

O ke one laula o Waikapuna
E mapu mai ana ko aloha
E uwe no au—e

He aloha ke kai o Kanoa
I ka houe mai i na pali
Uwe heju mai o Puuheana.

Auwe ku'u minamina pau ole ia oe—e
Aloha ka uka o Paliwale
Kahi a kua e pili ai

Pili aku kua o ka makani kuehu
wai o Haa

Auwe ku'u hoapili he keiki—e
Uwe helu mai o Kuaana
Auwe ku'u hoapili mau a he keiki

Aloha ka uka la e Mauolioli
Ia uka iu noho a na manu
Aloha ia wahi a kua e pili ai

Auwe ku'u hoapili a he kailamahi-
ne

Haina ia mai ana ka inoa
Nou no e Mary Binning
HAKUA E KUKUNA.

HE UHANE KEIA

He uhaue la he aloha
Nou no e Mary Binning
Aua pua ka puaue

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

He ala la i ole mai

Au iho nei makou
Aole o Mary Binning
Ei aku nei paha ka uhaue
Me ka pua o kahikina
Hiki mai ana ko aloha
E uwe no au—e
He aloha pua Mary Binning
I lohia e ka-ua Haa
No Haa ka obu kalo mauka
Mauka wale o Auauale
Me la e i ma ana
Eia ka uhaue me Lia i ka uka
E walea ana paha ka uhaue

I ke kui pua Lalana
E i aku nei paha ka uhaue
Me ke kahikolu o na lani
Ka mea nana i hana mai
O ke kino me ka uhaue

He uhaue he aloha keia la
Nou no e Mary Binning.

HAKUA E PUEHEANA MAKUA
J. M. AKONI HAAHEO
J. M. NATWIELUA

Naalehu, Kau, Aug. 20, 1894.

E Loaa no ka Pomai-

kai ke Heluhelu

i Keia.

1 ka poe a pau e nana mai ana i keia:

Me ka hauoli nui au e hoike aku nei
mua o ke akea, no ka pomai mai nui i
loaa ia'u, mamuli e ko'u hapai houana,

ahana mai ko'u puhaka aku he keiki,
a eia oia ke ola nei a hiki i keia manawa
me ka maikai. Ua loaa ia'u keia pomai

kai mamuli o ke'u lohe ana mai kekahi
mau makamaka mai, ua hiki loa ia Ka-
uka L. Akina (Pake), ke hoopai i ko'u

kulana oimaimai, a ke hoopai ia'u me
kana LAAU HOOPAI KEIKI kau-
lana. Ua hele au imua ona, a ua ai i

kana mau laau, a ua loaa ia'u ke ola
maikai, a i oi loa aku hoi i ko'u hapai
ana. He umikumamaia ka nui o na

makahiki o ko'u hapai ole ana; a mamu-
li o ke Akamai o Kauka L. Akina, ta
loaa hou ia'u ka Waiwai Makamae loa o

keia ola ana. He nui loa na wahine i
loaa ia lakou keia pomai mai.

Me keia mau hoakaka pokole ke kono
aku nei au i ko'u mau makamaka a me
na Wahine Hawaii a pau i hoonoleia i

keia haawina makamae, a me ka lahui
holookoa; e hele ae imua o keia Loea, i
loaa ai keia pomai mai nui ia'oukou, a i

oi loa hou aku hoi i ka hooulu hou ana
i ko kakou lahui.

MRS. KAINANA HAIRAMA.

Waikiki, Iulai 5, 1894.

aug 20 3mns dly*

KAUOHA NO KA LA E HOOLOHEIA

AI KE NOI HOOPONOPONO WAI-
WAI.

AHA HOOKOLOKOLO KAAPUNI,

Apana Elna, o ka Republikala o Ha-
waii, o ka Hawaii Pae Aina. Ma ka
Hooponopono Waiwai. Ma ka hana o ka

Waiwai o MOANALUA (K), no Wailuku,
Maui, i make kanoha ole. Ma ke Keena
imua o A. N. Kepoikai, Lunakanawai.

Ma ka heluhelu a me ka waiho ia ana
mai o ka Palapala Noi a SOLOMON
KAWAIHOA (K), no Kamalo, Molokai,

e hoike ana ua make kauoha ole o Moa-
nalua (K), no Wailuku, Maui, ma
ika la o 1888, a e noi ana e

Hooponopono ka Waiwai, a e hooholo
ia i na hooulu.

Ua kauohaia o ka Poakahi, ka la 27 o
Augate, M. H. 1894, ma ka hora 10 ka
kahiaka, oia ka manawa i kohoia no ka

hoohoe ana i ua noi la imua o na Luna-
kanawai la ma kona keena, ma ka Hale
Hookolokolo, ma Wailuku, a ma na ma-
nawa a ma ia wahi no, e hele mai ai na

mea a pa i pili e hoike mai i ke kumu,
ma he kumu oia ko lakou, e ae ole ia
ai na noi la.

Kakania ma Honolulu, Ko Hawaii Pae
Aina, Iulai 24, M. H. 1894

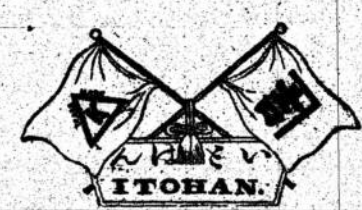
Ma ka Aha,
HENRY SYM,

Kanakalohe o Ohana Hookolohe.

Ma ka Aha,
HENRY SYM,

Kanakalohe o Ohana Hookolohe.

HALE KUAI IAPANA HOU



Waiwai Iapana o na Anoa Pau

Lole Silika, Lilina o na ano a pau,

Palule Silika a me na Palule Lole Iapana i hana

ia e S. I. Yamatoya o Iokohama

Papale Ie Raiki, Leia-i

Kahai Silika, Kihei, a pela aku.

He heluna nui o na Lako Mea i Ki Lau o na ano lion loa

Ke kono aku nei au i ka lehulehu e makemake ana e loaa na Waiwai Iapana
maikai, ma na Kumuakui oluolu loa, e kipa mua mai ma KO'U HALEKUAI a'u
wehe ae nei ma alaui Papu; makai iki mai o ka Hale Olo Papa o Keoki Iapana

ITO HANA.

Mea Hookomo mai i na Waiwai Iapana

Helu 206 Alanui Papu.

Alanui Papu, Apr. 9, 94

HOOLAHA A KA LUNAHOOPO-
NOPONO WAIWAI.

Ua koho pono ia ka mea nona ka
inoa malalo nei, i Lunahooponopono

no ka waiwai o H. K. Kaahue (K) o
Halaula Kohala i make. Mokupuni

o Hawaii. Ma keia ke hoike ia aku
nei ka lohe i na mea a pau he mau

koi ka lakou maka Moraki a pala-
pala e ae paha, e hoike koke mai i

ka mea nona kainoa malalo iho nei
iloko o eono Mahina mai keia la

aku ai ole, e hoole loa ia mahope
oia manawa. A o na poe he mau

aie ko lakou i ka mea i make. e
awiwi koke lakou i ka hookaa koke

mai ma ke Keena o S. K. Kane ma
ke kihi o na Alanui Moi a me Be-

tela ma ka hale maluna.

MRS. NAOMI KAAHUE.

Lunahooponopono Waiwai o H. K.
Kaahue (K) i make.

Honolulu August 14, 1894.

aug 15 3wksd.

OLELO HOOLAHA PA AUPUNI.

E ike auanei na mea a pau loa, eia ma
ka Pa Aupuni o Makiki nei 6 lio aea 1

lio walaala lae keokeo lohi, hao kuni
2X ano e uha hope hema ano e uha mua

hema.

1 lio wpuakea lae keokeo lohi hao
kuni poahiahi. 1 lio keiki w ulaola ki-
ko keokeo ma ka lae aole hao, na ike ka

poe nona keia mau lio.

1 lio k hulupala lae keokeo lohi hao
kuni A uha hope akau 1 wawae keokeo
uha hope paa na kapua: ke kamaa.

1 lio k ulaola kiko keokeo ma ke kua,
hao kuni PA uha hope akau 1 wawae
keokeo uha hope hema. 1 lio k lokia

wiwi kiko keokeo ma ka lae hao kuni
JU uha hope akau 4 wawae keokeo.

E pono e kii koke mai ka mea a mau
mea nona keia mau lio.

E kuai kudala ia aku ana keia mau
lio ma ka hora 12 o ke awakea Poaono
Sepatemaba 1, 1894.

JAMES KUKUNA.

Luna Pa Aupuni.

Makiki Aug 20, 1894.

aug 21 111

KAUKA

Yong Kam Pung

IAPANA.

KAUKA LOEA OKAAINAPUA

Helu 81 Alanui Maunakea

Ua hiki k hoola ia kela a me keia
ma'i, mai ko na kane, wahine a me
na keiki lilii. O na ma'i hana
ua hiki loa ia ke hoolaia, na
n. i Akemama a me na
mai Puuwai a me na
pau. Pela

pu hoi na ma'i
lele, Kolera, Hebe-
ra, nva lonalena, lepera
Maialii ke oki a me kaho
ola ana, u'u pu me na kokeia.

Ua hiki i ka'u laau ke hoohehu he-
ki i ka wa nahupahu me ka poia-
hou ana i ka waihona keiki, a i ka wa
e inu ai i keia laau me ka malama
i ka rula e loaa no he keiki i ka poe i
loaa ole he keiki mamua aku

E Naue mai i Ike Maki

He pomai mai nei keia no na makamaka
i hoonoleia ia me keia haawina ma-
mae. E hauoli no au ke ike aku i na
makamaka e kipa mai ana o kekeia
me a'u ma na auo a pau e hana
ka'u ohana

E KIPA mai e ka
hooluulu me na haawina pua a
a ka ma a a ma'u oukou e hana
u'u.

KAUKA YONG KAMPUNG

Jan 1, 1894

Aug 21 111